# หนังสือ

การต่างประเทศญี่ปุ่น, กระทรวง, <u>ญี่ปุ่นปัจจุบัน 2526</u>, โตเกียว, 2526.
การปกครอง, กรม. กองปกครองท้องที่. <u>ประมวลกฎหมายและระเบียบเกี่ยวกับ</u>
<u>การควบคุมการเช่านา</u>. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ส่วนท้องถิ่น
กรมการปกครอง, 2521.

- คู่มือในการปฏิบัติงานตามพระราชบัญญัติควบคุมการเช่านา สำหรับคณะกรรมการ
  ควบคุมการเช่านาประจำตำบลเจ้าหน้าที่อำเภอ และจังหวัดที่เกี่ยวข้อง
  กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ส่วนท้องถิ่น กรมการปกครอง, 2521.
- การปฏิรูปที่ดินเพื่อเกษตรกรรม, สำนักงาน. เกษตรและสหกรณ์, กระทรวง.

  ความเป็นมาของการปฏิรูปที่ดินในประเทศไทย. พิมพ์ครั้งที่ 2 กรุงเทพมหานคร : ห้างหุ้นส่วนจำกัดเกษมสุวรรณ, 2521.
- เกษตรศาสตร์, มหาวิทยาลัย. โครงการประชากรศึกษาในการพัฒนาการเกษตรและ ชนบท <u>ประชากรที่มีคุณภาพคือความหวังเพื่อความอยู่รอดของพวกเรา</u>, กรุงเทพมหานคร : Craftaman Press Ltd., 2526.
- เกริกเกียรติ พิฬฒนเสรีธรรม, <u>ที่ดินกับชาวนา "ปฏิรูปหรือปฏิวัติ</u>" กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ดวงกมล จำกัด, 2521.
- คณะกรรมการช่วยเหลือประชาชนทางกฎหมาย. กฎหมายควบคุมการเช่านา. ธนบุรี:
  ห้างหุ้นส่วนจำกัดสามัญนิติบุคคลสหประชาพาณิชย์, 2519.
- คณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, สำนักงาน. <u>แผนพัฒนาเศรษฐกิจ</u>
  และสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 4 พ.ศ. 2520–2524 กรุงเทพมหานคร :
  โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด, 2520。

- แผนพัฒนา เศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 5 พ.ศ. 2525-2529
   กรุง เทพมหานคร : โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การ เกษตรแห่งประเทศไทย
   จำกัด, 2525.
- จิ๊ด เศรษฐบุตร. <u>นิติกรรมและหนี้</u>. พิมพ์ครั้งที่ 2, กรุงเทพมหานคร : เอราวัณ-การพิมพ์, 2521。
- จุลจักรพงษ์, พระเจ้าวรวงค์เธอพระองค์เจ้า. <u>เจ้าชีวิต</u>, พิมพ์ครั้งที่ 2 พระนคร : สำนักพิมพ์คลังวิทยา, 2502.
- ชียวัฒน์ วงศ์วัฒนศานต์. กฏหมายและการปฏิรูปที่ดิน เพื่อการเกษตรกรรม.
  พิมพ์ครั้งที่ 3 กรุง เทพมหานคร : แสงจันทร์การพิมพ์, 2512.
- ประดิษฐมนูธรรม, หลวง. <u>ประชุมกฎหมายไทย</u>. พระนคร : สำนักพิมพ์นิติสาร, พระนคร, 2474.
- ประเสริฐ บัทมสุคนธ์. รัฐสภาไทยในรอบสี่สิบสองปี (2475-2517) กรุงเทพมหานคร : ช.ชุมนุมช่าง, 2517.
- รองพล เจริญพันธุ. <u>นิติปรัชญา</u> กรุงเทพมหานคร : เจริญวิทย์การพิมพ์, 2520.
- วิชา มหาคุณ. <u>การใช้ เหตุผลในทางกฎหมาย</u>. กรุง เทพมหานคร : สิริพรการพิมพ์,
- วิษณุ เครื่องาม. กฎหมายรัฐธรรมนูญ. พิมพ์ครั้งที่ 2 กรุงเทพมหานคร : แสวงสุทธิการพิมพ์, 2523.
- สถิติแห่งชาติ, สำนักงาน. รายงานสำมะโนเกษตร 2521 กรุงเทพมหานคร : 2521.
- สีดา (เจตีร์) สอนศรี. <u>ฟิลิปปินส์ : การเปลี่ยนแปลงการเมืองเศรษฐกิจและสังคม</u>
  (ตั้งแต่สมัยก่อนเป็นอาณานิคม ปัจจุบัน). กรุงเทพมหานคร : เจริญวิทย์
  การพิมพ์, 2520.
- สุทธิพร จีระพันธุ. การปฏิรูปที่ดินในประเทศไทย. กรุงเทพมหานคร : 2525.

- สำเรียง เมฆเกรียงไกร. คำบรรยายประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ว่าด้วย เช่าทรัพย์. กรุงเทพมหานคร : คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2523。
- อำนัคฆ์ คล้ายสังข์. คำอธิบายประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ว่าด้วย เช่าทรัพย์ เช่าซื้อ.
  กรุง เทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. 2519.

ธร์มสาร. เล่ม 19 พ.ศ. 2478 พระนคร : บำรุงนุกูลกิจ, ม.ป.ท.

- แนวพระราชดำริเก้ารัชกาล กรุงเทพมหานคร : 2527 (ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ
   ให้พิมพ์พระราชทานในงานพระราชทานเพลิงศพ นพ.อุดมพร เกษมสันต์
   ท.ช. ท.ม. ณ สุสานหลวง วัดเทพศิรินทราวาส วันเสาร์ที่ 23 มิถุนายน
   2527。
- E.H. Norman. <u>ญี่ปุ่นการก่อตัวเป็นชาติสมัยใหม่</u> แปลโดย พรรณี ฉัตรพลรักษ์ กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2526.

# บทความ

- เกริกเกียรติ พิพัฒนเสรีธรรม. "ปัญหาการถือครองที่ดินในประเทศไทย". วารสารนิติศาสตร์. 11 (2522-2523) : 185.
- คณะกรรมการพัฒนาการ เศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, สำนักงาน. "ปัญหาที่ดินทำกิน อดีต ปัจจุบัน และอนาคต". <u>วารสาร เศรษฐกิจและสังคม</u>. 17 (มกราคม -กุมภาพันธ์ 2523) : 4-13.
- \_\_\_\_\_. "กฎหมายที่ดินเพื่อใคร สัมภาษณ์ ปุญณะ สุทธิประภา ทนายความของ
  ประชาชน". วารสาร เศรษฐกิจและสังคม. 17 (กรกฎาคม-สิงหาคม
  2523) : 45-51.

- ไชยยงค์ ชูชาติ. "ปฏิรูปแผ่นดินของเรา". ใน การปฏิรูปที่ดิน. หน้า 16-30.

  ปุญณะ สุทธิประภา, บรรณาธิการ. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์

  ชูนย์การพิมพ์, 2514.
- เชาว์ สังข์ทอง. "การปฏิรูปที่ดินในสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ใน<u>การปฏิรูปที่ดิน,</u>
  หน้า 148–165 ปูณณะ สุทธิประภา, บรรณาธิการ กรุงเทพมหานคร :
- ชัญญัติ สุรการวิทย์. "การปฏิรูปที่ดินในญี่ปุ่น". <u>ในการพัฒนาเศรษฐกิจของญี่ปุ่น</u> :
  บทเรียนที่น่ารู้. หน้า 97-121 ชัญญัติ สุรการวิทย์. บรรณาธิการ
- "ประกาศคณะปฏิวัติ ฉบับที่ 49 ลงวันที่ 13 มกราคม 2502" <u>ราชกิจจานุเบกษา</u> 76 (13 มกราคม 2502) •
- "พระราชบัญญัติการเชาที่ดินเพื่อเกษตรกรรม พ.ศ. 2524" ราชกิจจานุเบกษา 98 (14 สิงหาคม 2524) •
- "พระราชบัญญัติควบคุมการเข่านา พ.ศ. 2493" ราชกิจจานุเบกษา 56 (17 ตุลาคม 2493).
- "พระราชบัญญัติควบคุมการเช่านา พ.ศ. 2517" <u>ราชกิจจานุเบกษา</u> ฉบับพิเศษ 91 ตอนที่ 215 (17 ธันวาคม 2517).
- "พระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการส่วนจังหวัด พ.ศ. 2498" <u>ราชกิจจานุเบกษา</u> 22 (8 กุมภาพันธ์ 2498)
- พิชัยศักดิ์ หรยางกูร. "เกษตรนิติกรตัวจักรกลที่ขาดหายไปจากระบบกฎหมายอันเกี่ยว ด้วยเกษตรกรรม" วารสารกฎหมาย 2 (มกราคม 2519) : 198.
- ยุวัฒน์ วุฒิเมธี. "ความสำคัญของการพัฒนาทางสังคมต่อกลุ่มเกษตรกร" วารสารส่งเสริมการเกษตร. 12 (สิงหาคม-กันยายน 2522) : 11.

- เย็นใจ เลาหวณิช. "โครงการหมู่บ้านใหม่". <u>วารสารไทย</u>. (มกราคม-มีนาคม 2525) : 22.
- เย็น เทียน ซัง. "การปฏิรูปที่ดิน เป็นผลสะท้อนให้ เกิดความก้าวหน้าทาง เศรษฐกิจ
  และสังคมในไต้หวัน". ในการปฏิรูปที่ดิน. แปลและ เรียบ เรียงโดย
  มล.ประชุม เสนีย์วงศ์ฯ หน้า 51-67, ปุณณะ สุทธิประภา บรรณาธิการ
  กรุง เทพมหานคร : สำนักพิมพ์ศูนย์การพิมพ์, 2524.
- รายงานการประชุม เทศาภิบาล รศ. 126 แผนกสรรพากร เทศาภิบาล เล่ม 4 วันที่ 1 มกราคม 126, หน้า 37.
- "รายงานการประชุมวุฒิสภา ครั้งที่ 8/2493 (วิสามัญ) ชุดที่ 1 และ 2" สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา, 2493 • (อัดสำเนา)
- "รายงานการประชุมสภานิติบัญญัติแห่งชาติทำหน้าที่รัฐสภา วันที่ 6 ธันวาคม 2517".
  กรุงเทพมหานคร : สำนักเลขาธิการรัฐสภา, 2517. (อัดสำเนา)
- "รายงานการประชุมสภานิติบัญญัติแห่งชาติ วันที่ 28 พฤศจิกายุน 2517". กรุงเทพมหานคร : สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา, 2517.
- "รายงานการประชุมร่วมกันของรัฐสภา ครั้งที่ 8/2523 (สมัยสามัญ) วันที่ 11 กรกฎาคม 2523" กรุงเทพมหานคร : สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา, 2523.
- "รายการประชุมสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ครั้งที่ 8/2523 (วิสามัญ) ชุดที่ 1 กรุงเทพมหานคร : สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา, 2523.
- "รายงานการประชุมร่วมกันของรัฐสภา ครั้งที่ 6/2524 (สมัยสามัญ). วันที่ 19 มิถุนายน 2524 กรุงเทพมหานคร : สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา, 2524.
- "รายงานการประชุมร่วมกันของรัฐสภา ครั้งที่ 9/2524 (สมัยสามัญ) วันที่ 10 กรกฎาคม 2524" กรุงเทพมหานคร : สำนักงานเลขาธิการรัฐสภา,

- ศักดิ์ ไทยวัฒน์. "การปฏิรูปที่ดินในประเทศไทย" ใน <u>การปฏิรูปที่ดิน</u>. หน้า 13.
  ปูญณะ สุหธิประภา บรรณาธิการ กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์
  ศูนย์การพิมพ์, 2524.
- เสวต เปี่ยมพงศ์สานต์. "แผนการปฏิรูปที่ดิน." ใน การปฏิรูปที่ดิน. หน้า 32-37.
  บุณณะ สุทธิประภา บรรณาธิการ กรุงเทพมหานคร, 2524.
- หนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท. 0309/3353 ลงวันที่ 26 พฤษภาคม 2518.

หนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท. 0309/6883 ลงวันที่ 3 พฤษภาคม 2519.
หนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท. 0309/34816 ลงวันที่ 27 เมษายน 2520.
หนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาที่ สร. 0601/181 ลงวันที่ 24 มกราคม 2522.

หนังสือพรรคกิจสังคม ที่ 484/2526 ลงวันที่ 30 มิถุนายน 2526.

- หนังสือสำนักนายกรัฐมนตรี ที่ สร. 0107 (งนน)/6732 ลงวันที่ 6 พฤษภาคม 2523 และ ที่ สร. 1008/2516/ส ลงวันที่ 18 ตุลาคม 2525.
- หจช., ร 6 น. 20. 6/22 ความเห็นเอกชนเรื่อง "ความยากของชาวนา" วันที่ 31 พฤษภาคม 2457.
- อรัญ ธรรมโน. "นโยบายภาษีอากร" <u>บทความทางวิชาการสาขา เศรษฐศาสตร์</u>

  <u>และ เศรษฐศาสตร์การ เกษตร เสนอในการประชุมวิชาการ ครั้งที่ 22</u>

  หน้า 257-268. กรุง เทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2527.
- อุไร คุวานเสน. "การช่วยเหลือชาวนาชาวไร่โดยการพัฒนากฏหมาย".

  <u>วารสารกรมบัญชีกลาง</u>. 12 เล่ม 3 (พฤษภาคม-มิถุนายน 2514) :

  18, 22.

Harold Koontz และ Cyril O'Donnell "องค์กรแบบคณะกรรมการ".

แปลโดย ชัยวัฒน์ วงค์วัฒนศานต์. <u>วารสารกฎหมายปกครอง</u>

(เมษายน ๒๕๒๖) : 51.

# เอกสารอื่น ๆ

- ชวลิต วายุภักตร์. "การปฏิรูปเศรษฐกิจในประเทศไทย พ.ศ. 2475–2485".
  วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาเศรษฐศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย
  จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. 2519.
- ชัยวิวัฒน์ อัตถากร. "ปัญหาการเช่านาของไทย". รายงานการวิจัย เสนอต่อ
  คณะกรรมการส่ง เสริมงานวิจัย สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์
  (พิมพ์สำ เนา).
- นิสิต กลิโกศล. "การเก็บค่านาในสมัยรัตนโกสินทร์ 2325-2482)" วิทยานิพนธ์ ปริญญามหาบัญฑิต สาขาวิชาประวัติศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2520.
- พัฒนาที่ดิน, กรม. เกษตรและสหกรณ์ กระทรวง. "โครงการศึกษาความเหมาะสม
  และผลบังคับของมาตรการควบคุมการเช่านา จังหวัดลพบุรี พ.ศ. 2517"
  กรุงเทพมหานคร : กองนโยบายที่ดินและแผนงาน, 2523. (อัดสำเนา)
- \_\_\_\_. "โครงการศึกษาความ เหมาะสมและผลบังคับของมาตรการควบคุมการ เช่านา จังหวัดพิจิตร พ.ศ. 2517 . กรุง เทพมหานคร : กองนโยบายที่ดินและ แผนงาน, 2522. (อัดสำเนา)
- \_\_\_\_. "โครงการศึกษาความ เหมาะสมและผลบังคับของมาตรการควบคุมการ เช่านา จังหวัดนครสวรรค์ พ.ศ. 2517". กรุง เทพมหานคร : กองนโยบายที่ดิน และแผนงาน, 2524. (อัดสำเนา)

สมชาย หลังหมอยา. "ปัญหาชาวนาและนโยบายของรัฐบาลในสมัยพระบาทสม เด็จ พระจุลจอม เกล้า เจ้าอยู่หัว". วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชา ประวัติศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, พ.ศ. 2521. "สำนักงานคณะกรรมการช่วย เหลือชาวนาชาวไร่". สำนักงานปลัดสำนักนายก-รัฐมนตรี, 2523. (อัดสำเนา)

# สัมภาษณ์

ประ เสริฐ ศิริผล. นายอำ เภอวังน้อย จังหวัดพระนครศรีอยุธยา สัมภาษณ์,
26 ตุลาคม 2527.

#### BIBLIOGRAPHY

#### Book

- CUSA; The Executive Yaun. Law of the Republic of China. 2d

  Series. Taipei Taiwan Oct 1968.
- Erich H. Jacoby with Charlotte H. Jacoby. Man and Land the Fundamental Issue In Development. London 1971.
- F.A.O. Regional office Bandkok, National Seminar on Land Reform

  And Policies in Thailand 9-3 Feb. 1970 Bangkok 1970.
- Jose V. Cragasin. Philippines Agrarian Reform Code and Program under the new society Manila, 1973.
- Marino N. Querol. Land Reform in Asia Manila, 1974.
- Sein lin. Land Reform Implementation: A comparative Perspective
  Taiwan, 1974.
- Suthiporn Chirapanda. Land tenure System in Thailand. Land
  Reform Bulletin No. 120, Agricultural Land Reform
  Office, May 1983.
- Takekazu Ogura. Agricultural Development in Modern Japan
  Tokyo, 1967.
- . Can Japanese Agriculture Survive ?, Tokyo 1979.



สูนย์วิทยทรัพยากร จหาลงกรณ์มหาวิทยาลัย STATUTE FOR REDUCTION OF FARM RENT TO 37.5 PER CENT

Promulgated and enforced on June 7, 1951

Text of article 27 adopted on December 9, 1954

#### Article 1

The lease of farm land shall conform to the provisions of this Statute. Matters not provided for in this Statute shall be governed by the provisions of the Land Law and the Civil Code.

#### Article 2

The amount of farm rent shall not exceed 37.5 per cent of the total annual yield of the principal product of the main crop. If the rent originally agreed upon exceeds 37.5 per cent, it shall be reduced to 37.5 per cent; and if it is less than 37.5 per cent, it shall not be increased.

The term "main crop" used in the preceding paragraph refers to the crop most commonly grown or the rotation crop actually grown according to local farming practices, and "principal product" refers to the chief article for which the crop is grown.

### Article 3

A farm tenancy committee shall be established by each hsien or municipal government and by each village, township, or

urban district office. The number of members representing tenant farmers on the committee shall not be fewer than the total number of members representing landlords and owner-farmers. Rules for the organization of such committees shall be drawn up by the provincial government and submitted to the Executive Yuan for approval.

### Article 4

The standard amount of the total annual yield of the principal article of the main crop of a farm land shall be appraised, with reference to the grade to which it belongs, by the farm tenancy committee of the village, township or urban district office, and the amount appraised shall be submitted to the farm tenancy committee of the hsien or municipal government for confirmation, and to the provincial government for final approval.

#### Article 5

The period for which any farm land is leased shall not be shorter than six years. If the period originally agreed upon is longer than six years, it shall remain unchanged.

## Article 6

After the enforcement of this Statute, all farm lease contracts shall be made in writing, and the lessor and the lessee shall jointly apply for the registration of the signing, revision, termination, or renewal of their farm lease contract.

Rules governing the registration referred to in the preceding paragraph shall be drawn up by the provincial government and submitted to the Executive Yuan for approval.

# Article 7

The amount, kind, quality and standard of farm rent, the date and place of payment and other relevant matters shall be specified in the lease contract. If the rent payable in kind is to be delivered by the lessee, the lessor shall pay for the cost of delivery according to the distance covered.

#### Article 8

The lessee shall pay the rent when due, On accepting the rent paid in kind, the lessor shall make measurement thereof with officially certified measures of volume or weight.

# Article 9

If some other crop is planted instead of the stipulated main crop during its growing season, the lessee shall nevertheless pay the rent in terms of the stipulated main crop; but he may, with the consent of the lessor, pay the rent either in cash or in terms of the crop actually planted, by duly converting it at the local market price at the time of payment.

# Article 10

If the lessor refuses, without adequate cause, to accept the rent paid according to the provisions of this Statute and the

terms of the lease contract, the lessee may, with the cognizance of the tsun and li or pao chiefs and of the farmers' association, deliver the crop rent to the village, township or urban district office for safekeeping, and notify the lessor to pick it up within 10 days. If he fails to do so, the said office may, if necessary, sell the crop by tenders at the current local market price, and hold the proceeds therefrom in safekeeping for the lessor. This procedure shall have the same validity as a formal lodgement in a court of law.

# Article 11

If a crop failure on any farm land is caused by natural disaster or other force majeure, the lessee may request the farm tenancy committee of the village, township, or urban district office to investigate and ascertain the extent of the crop failure and to decide on measures for the reduction of rent, and the committee must take action within three days.

If a general crop failure occurs in any given area, the committee shall immediately investigate and ascertain the extent of the crop failure in the area affected and submit a report thereon to the farm tenancy committee of the hsien or municipal government with the request that measures for the reduction of rent be adopted.

If, owing to crop failure, the total yield is less than 30 per cent of the normal yield, the entire rent payment shall be exempted.

# Article 12

The farmhouse of the lessee which has been originally provided unconditionally by the lessor shall continue to be used by the lessee after the enforcement of this Statute, and the lessor shall not, under whatever pretext, refuse such use or charge any fee therefor.

#### Article 13

The lessee may freely make special improvements on the leased farm land, but shall give the lessor a written notice of the particulars and the amount of the outlay incurred. When the farm land is returned to the lessor on the termination of the lease contract, he shall repay to the lessee the cost of the improvements; provided, that the cost pertains only to such portion of the improvements as has not yet lost its utility.

The "special improvements on farm land" referred to in the preceding paragraph means improvements resulting from the increased application of labor and capital which, besides preserving the original qualities and utility of the land, increases its productivity or facilitates its cultivation.

# Article 14

The lessor shall not collect the farm rent in advance or demand any security deposit. Any security deposit already paid before the enforcement of this Statute shall be returned to the lessee in installments or deducted in installments from the rent payable by the lessee.

If the deposit referred to in the preceding paragraph has been paid in cash, it shall be converted into terms of farm products by the farm tenancy committee of the hsien or municipal government at the local market price of the time when the deposit was paid.

#### Article 15

If a farm land is offered for sale or dien, the lessee shall have the preferential right to accept the offer and the lessor shall give him a written notice of the terms thereof.

If the lessee makes no written reply to the said offer within 15 days, he shall be deemed to have waived his preferential right.

If the said farm land is offered for sale or dien for the second time at a lower price because no one has accepted the sale or dien at the original price, the lessor shall be again required to comply with the provisions of the preceding paragraph.

If the lessor signs a contract with a third party in violation of the provisions of the preceding two paragraphs, the contract shall be invalid as against the lessee.

#### Article 16

The lessee shall cultivate the leased land himself and shall not sublease the whole or part thereof to another person.

paragraph, the lease contract shall become null and void, and the lessor may take back the leased land for his own cultivation or lease it to another person; provided, that such violation occurred before the enforcement of this Statute, the actual cultivator of that part of the land which has been subleased and the original lessee cultivating the other part which has not been subleased shall, individually and separately, sign new lease contracts with the original lessor, and these new contracts shall expire on the date when the original contract expires.

If, during the period of the lessee's military service which causes a shortage of farm labor, he entrusts the whole or part of the leased farm land to another person for cultivation, the land so entrusted shall not be regarded as having been subleased.

# Article 17

Farm lease contracts shall not be terminated before the expiration of the period of the contracts, except under any one of the following conditions:

- 1. If the lessee dies without leaving an heir;
- If the lessee waives his right of cultivation by migrating elsewhere or changing his occupation;
- 3. If the cumulative amount of the farm rent the lessee has failed to pay is equivalent to the total of two years! rent.

#### Article 18

The termination of a farm lease contract shall take place after the harvest season and before the next planting season; provided, that if there are special local customs to the contrary, such customs shall prevail.

#### Article 19

The lessor shall not take the leased land for his own cultivation on the expiration of the period of the lease contract under any one of the following conditions:

- Where the lessor is unable to cultivate the land himself;
- Where the lessor's total income is sufficient to support his family;
- 3. Where the lessor's action in taking back the land will deprive the lessee's family of its subsistence.

In case the lessor's total income is insufficient to support his family and at the same time the situation mentioned in item 3 of the preceding paragraph is bound to arise, he may request the farm tenancy committee of the village, township or urban district office for conciliation.

# Article 20

If, on the expiration of the period of the farm lease contract, the lessee is willing to continue the lease, the

contract shall be renewed, unless the lessor takes back the land for his own cultivation in accordance with the provisions of this Statute.

#### Article 21

The lessor who forces the lessee to waive his right of cultivation by violence or duress shall be punished with imprisonment for a term of three years or less.

#### Article 22

In any one of the following cases, the lessor shall be punished with imprisonment for a term of one year or less or with detention:

- 1. If he terminates the lease contract in violation of the provisions of article 17;
- If he takes back the land for his own cultivation in violation of the provisions of article 19;
- 3. If he refuses to renew the lease contract in violation of the provisions of article 20.

#### Article 23

In any one of the following cases, the lessor shall be punished with detention, or a fine of 200 yuan or less:

 If he collects excessive rent in violation of the provisions of article 2;  If he collects rent in advance or demands security deposit in violation of the provisions of article 14.

#### Article 24

The lessee shall be punished with detention or a fine of 200 yuan or less, if he violates the provisions of paragraph 1 of article 16.

#### Article 25

If the lessor transfers the ownership of the leased land to, or creates a dien over it in favor of, a third party before the expiration of the period of the lease contract, the contract shall remain valid in respect of the transferee or dien-holder, and the transferee or dien-holder shall, jointly with the original lessee, apply for registration of the revision of the said contract.

# Article 26

If any dispute concerning the lease of a farm land arises between the lessor and the lessee, it shall be submitted to the farm tenancy committee of the hsien or municipal government for re-conciliation. In case of failure of re-conciliation, the latter committee shall transfer the dispute to the judicial authorities, who shall immediately deal with it without charging any judicial fees therefor.

No judicial action shall be taken in regard to the dispute as referred to in the preceding paragraph, before it has been

submitted to conciliation and re-conciliation. If the dispute is settled by conciliation or re-conciliation, a written statement to that effect shall be issued by the farm tenancy committee of the hsien or municipal government.

#### Article 27

If either of the parties to a dispute, for which a conciliation or re-conciliation has been effected according to the provisions of the preceding article, fails to fulfill his obligations, the other party may request the judicial authority-in-charge for compulsory enforcement and he shall not be required to pay any enforcement fee.

#### Article 28

The provisions of this Statute shall, mutatis mutandis, apply to farm lands subject to yungtien.

#### Article 29

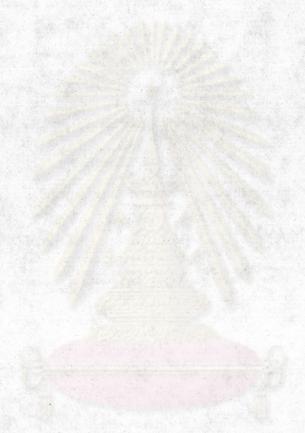
After the enforcement of this Statute, the provincial government shall, with due consideration of local conditions, formulate measures for the protection of farm hands and submit them to the Executive Yuan for approval.

#### Article 30

The regions in which this Statute shall be enforced shall be announced by the Executive Yuan by decree.

Article 31

This Statute shall become effective upon promulgation.



# PRESIDENTIAL DECREES ON AGRARIAN REFORMS

#### PRESIDENTIAL DECREE NO. 2

PROCLAIMING THE ENTIRE COUNTRY AS A LAND REFORM AREA.

WHEREAS, there is pressing need to accelerate the Agrarian Reform Program of the Government for the early attainment of the Objectives set forth in Republic Act No. 3844, as amended;

whereas, among such objectives is to achieve dignified existence for the small farmers free from the pernicious institutional restraints and practices which have not only retarded the agricultural development of the country but have also produced widespread discontent and unrest among our farmers, one of the causes of the existing national emergency; and

WHEREAS, it is believed that the lasting objectives of land reform may be sooner realized if the whole country is declared a land reform area;

NOW, THEREFORE, I, FERDINAND E. MARCOS, President of the Philippines, by virtue of the powers vested in me by the Constitution as Commander-in-Chief of the Armed Forces of the Philippines, and pursuant to Proclamation No. 1081 dated September 21, 1972, and General Order No. 1, dated September 22, 1972, as amanded whereby I have assumed direction of the operation of the

entire Government, do hereby proclaim the whole country as land reform area.

All agencies and offices of the Government are enjoined to extend full cooperation and assistance to the Department of Agrarian Reform to insure the successful prosecution of the Agrarian Reform Program.

The Agrarian Reform Coordination Council created under Executive Order No. 347, series of 1971, is hereby directed to convene immediately to exercise its functions.

The Secretary of Agrarian Reform shall take the necessary steps for the prompt and effective implementation of this decree.

Done in the City of Manila, this 26th day of September in the year of Our Lord, nineteen hundred and seventy-two.

# PRESIDENTIAL DECREES

# PRESIDENTIAL DECREE NO. 27

DECREEING THE EMANCIPATION OF TENANT FROM THE BONDAGE OF THE SOIL,

TRANSFERRING TO THEM THE OWNERSHIP OF THE LAND THEY TILL

AND PROVIDING THE INSTRUMENTS AND MECHANISM THEREFOR.

Inasmuch as the old concept of land ownership by a few has spawned valid and legitimate grievances that gave rise to violent conflict and social tension,

The redress of such legitimate grievances being one of the fundamental objectives of the New Society,

Since Reformation must start with the emancipation of the tiller of the soil from his bondage,

Now, THEREFORE, I, Ferdinand E. Marcos, President of the Philippines, by virtue of the powers vested in me by the Constitution as Commander-in-Chief of the Armed Forces of the Philippines, and pursuant to Proclamation No. 1081, dated September 21, 1972, and General Order No. 1 dated September 22, 1972, as amended do hereby decree and order the emancipation of all tenant farmers as of this day, October 21, 1972;

This shall apply to tenant farmers of private agricultural lands primarily devoted to rice and corn under a system of

share-crop or lease-tenancy, whether classified as landed estate or not;

The tenant farmer, whether in land classified as landed estate or not, shall be deemed owner of a portion constitution a family-size farm of five (5) hectares if not irrigated and three (3) hectares if irrigated;

In all cases, the landowner may retain an area of not more than seven (7) hectares if such landowner is cultivation such area or will now cultivate it;

For the purpose of determining the cost of the land to be transferred to the tenant-farmer pursuant to this Decree, the value of the land shall be equivalent to two and one-half (2 ½) times the average harvest of three normal crop years immediately preceding the promulgation of this Decree;

The total cost of the land, including interest at the rate of six (6) per centum per annum, shall be paid by the tenant in fifteen (15) years of fifteen (15) equal annual amortizations;

In case of default, the amortizations due shall be paid

by the farmer's cooperative in which the defaulting tenant-farmer

is a member, with the cooperative having a right of recourse against

him;

The government shall guaranty such amortizations with shares of stock in government-owned and government-controlled corporations;

This Decree shall be actually issued to a tenant-farmer unless and until the tenant-farmer has become a full-pledged member of a duly recognized farmers' cooperative;

Title to land acquired pursuant to this Decree or the Land
Reform Program of the Government shall not be transferable except
by hereditary succession or to the Government in accordance with
the provisions of this Decree, the Code of Agrarian Reforms and
other existing laws and regulations;

The Department of Agrarian Reform through its Secretary is hereby empowered to promulgate rules and regulations for the implementation of this Decree.

All laws, executive orders, decrees and rules and regulations, or parts thereof inconsistent with this Decree are hereby repealed and/or modified accordingly.

Done in the City of Manila this 21st day of October, in the year of Our Lord, nineteen hundred and seventy-two.

SEVENTH CONGRESS OF THE REPUBLIC

OF THE PHILIPPINES

Fifth Special Session

(REPUBLIC ACT NO. 6389)

AN ACT AMENDING REPUBLIC ACT NUMBERED THIRTY EIGHT HUNDRED AND FORTY-FOUR, AS AMENDED, OTHERWISE KNOWN AS THE AGRICULTURAL LAND REFORM CODE, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the Philippines in Congress assembled:

Section 1. Sections 1, 2, 3 and 4 of Republic act No. thirty eight hundred and forly-four, otherwise known as the Agricultural Land Reform Code, are hereby amended to read as follows:

"SECTION 1. Title. - This Act shall be known as the Code of Agrarian Reforms of the Philippines."

SEC. 2. Declaration of Policy. - It is the policy of the State:

"(1) To establish cooperative-cultivatorship among those who live and work on the land as tillers, owner-cultivatorship and the economic family-size farm as the basis of philippine

agriculture and, as a consequence, divert landlord capital in agriculture to industrial development;

- "(2) To achieve an dignified existence for the small farmers free from pernicious institutional restraints and practices;
- "(3) To create a truly viable social and economic structure in agriculture conducive to greater productivity and higher farm income through a cooperative system of production, processing, marketing, distribution, credit, and services;
- "(4) To apply all labor laws equally and without discrimination to both industrial and agricultural wage earners;
- "(5) To provide a more vigorous and systematic land resettlement program and public land distribution;
- "(6) To make the small farmers more independent, self reliant and responsible citizens, and a source of genuine strenght in our democratic society;
- "(7) To give first priority to measures for the adequate and timely financing of the Agrarian Reform Program pursuant to House Joint Resolution Numbered Two, otherwise known as the Magna Carta of Social Justice and Economic Freedom; existing laws; executive and administrative orders; and rules and regulations to the contrary notwithstanding;
- "(8) To involve local governments in the implementation of the Agrarian Reform Program; and

- "(9) To evolve a system of land use and classification."
- "SEC. 3. Composition of Code. In pursuance of the policy enunciated in Section two, the following are established under this Code:
- "(1) An agricultural leasehold system to replace all existing share tenancy systems in agriculture;
- "(2) A system of crediting rental as amortization payment on purchase price;
  - "(3) A declaration of rights for agricultural labor;
- "(4) A machinery for the acquisition and equitable distribution of agricultural land;
- "(5) An institution to finance the acquisition and distribution of agricultural land;
- "(6) A machinery to extend credit and similar assistance to agricultural lessees, amortizing owners-cultivator, ownerscultivator, and cooperatives;
- "(7) A machinery to provide marketing management, and other technical assistance and/or services to agricultural lessees, amortizing owners-cultivator, and cooperatives;
  - "(8) A machinery for cooperative development;

- "(9) A department for formulating and implementing projects of agrarian reform;
- "(10) An expanded program of land capability survey, classification, and registration;
- "(11) A judicial system to decide issues arising under this Code and other related laws and regulations; and
- "(12) A machinery to provide legal assistance to agricultural lessees, amortizing owners-cultivator, and owners-cultivator."
- SEC. 4. Automatic Conversion to Agricultural leasehold.—Agricultural share tenancy throughout the country, as herein defined, is hereby declared contrary to public policy and shall be automatically converted to agricultural leasehold upon the effectivity of this section.

"The credit assistance traditionally extended by a landowner and a local lender to a tenant under the share tenancy
systems in agriculture for production loans and loans for the
purchase of work animals, tillage equipment, seeds, fertilizers,
poultry, livestock, feed and other similar items, and advances
for the subsistence of a lessee and his family, may be continued
by said landowner and local lender: Provided, That the total
charges on these loans, including interest and service, inspection
and issuance fees, shall not exceeding fourteen per cent per

calendar year and the principal thereof shall not be subject to upward adjustment even in case of extraordinary inflation and/or devaluation: Provided, further, That on all loans or advances other than money, the interest shall be computed on the basis of the current price of the goods at the time when the loans or advances were made.

"Any work animal and tillage equipment in the possession of a share tenant but owned by a landowner shall automatically be sold to said tenant on installment for a period not exceeding five years and at a price agreed upon by the parties: Provided, however, That the tenant shall pay in advance ten per cent of the price agreed upon.

"Existing share tenancy contracts may continue in force and effect in any region or locality, to be governed in the meantime by the pertinent provisions of Republic Act Numbered Eleven hundred and ninety-nine, as amended, until the end of the agricultural year when the President of the Philippines shall have organized by executive order the Department of Agrarian Reform in accordance with the provisions of this amendatory Act, unless such contracts provide for a shorter period or the tenant sooner exercises his option to elect the leasehold system:

Provided, That in order not to jeopardize international commitments lands devoted to crops covered by marketing allotments shall be made the subject of a separate proclamation by the President upon

recommendation of the department head that adequate provisions, such the organization of cooperatives, marketing agreement, or other similar workable arrangements, have been made to insure efficient management on all matters requiring synchronization of the agricultural with the processing phases of such crops.

"In case some agricultural share tenants do not want to become agricultural lessees of their respective landholding, they shall, with the assistance of the Bureau of Agrarian Legal Assistance, notify in writing the landowners concerned. In such a case, they shall have one agricultural year from the date of the notice to accept leasehold relationship, otherwise the land-owner may proceed to their ejectment."

SEC.. 2. Sections 11 and 12 of the same Code are hereby amended to read as follows:

"SEC. 11. Lessee's Right of Pre-emption. - In case the agricultural lessor decides to sell the landholding, the agricultural lessee shall have the preferential right to buy the same under reasonable terms and conditions: Provided, That the entire landholding offered for sale must be pre-empted by the Department of Agrarian Reform upon petition of the lessee or any of them:

Provided, further, That where there are two or more agricultural lessees, each shall be entitled to said preferential right only to the extent of the area actually cultivated by him. The right of pre-emption under this Section may be exercised within one hundred eighty days from notice in writing, which shall be served

by the owner on all lessees affected and the Department of Agrarian Reform.

"If the agricultural lessee agrees with the terms and conditions of the sale, he must give notice in writing to the agricultural lessor of his intention to exercise his right of pre-emption within the balance of one hundred eighty day's period still available to him, but in any case not less than thirty days. He must either tender payment of, or present a certificate from the land bank that it shall make payment pursuant to section eighty of this Code on, the price of the landholding to the agricultural lessor. If the latter refuses to accept such tender or presentment, he may consign it with the court.

"Any dispute as to the reasonableness of the terms and conditions may be brought by the lessee or by the Department of Agrarian Reform to the proper Court of Agrarian Relations which shall decide the same within sixty days from the date of the filing thereof: Provided, That upon finality of the decision of the decision of the Court of Agrarian Relations, the Land Bank shall pay to the agricultural lessor the price fixed by the court within one hundred twenty days: Provided, further, That in case the Land Bank fails to pay within that period, the principal shall earn an interest equivalent to the prime bank rate existing at the time.

"Upon the filing of the corresponding petition or request with the department or corresponding case in court by the agricultural lessee or lessees, the said period of one hundred and eighty days shall cease to run.

"Any petition or request for pre-emption shall be resolved within sixty days from the filing thereof; otherwise, the said period shall start to run again."

"SEC. 12. Lessee's right of Redemption. - In case the landholding is sold to a third person without the knowledge of the agricultural lessee, the latter shall have the right to redeem the same at a reasonable price and consideration; Provided, That where there are two or more agricultural lessees, each shall be entitled to said right of redemption only to the extent of the area actually cultivated by him. The right of redemption under this Section may be exercised within one hundred eighty days from notice in writing which shall be served by the vendee on all lessees affected and the Department of Agrarian Reform upon the registration of the sale, and shall have priority over any other right of legal redemption. The redemption price shall be the reasonable price of the land at the time of the sale.

"Upon the filing of the corresponding petition or request with the department or corresponding case in court by the agricultural lessee or lessees, the said period of one hundred and eighty days shall cease to run.

"Any petition or request for redemption shall be resolved within sixty days from the filing thereof; otherwise, the said period shall start to run again.

"The Department of Agrarian Reform shall initiate, while the Land Bank shall finance, said redemption as in the case of preemption."

SEC. 3. Section fourteen of the same Code is hereby repealed.

"SEC. 4. Section 32 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 32. Cost of Irrigation System. - The cost of construction of a permanent irrigation system, including distributory canals, may be borne exclusively by the agricultural lessor who shall be entitled to an increase in rental proportionate to the resultant increase in production: Provided, That if the agricultural lessor refuses to bear the expenses of construction the agricultural lessee or lessees may shoulder the same, in which case the former shall not be entitled to an increase in rental and shall, upon the termination of the relationship, pay the lessee or his heir the reasonable value of the improvement at the time of the termination: Provided, further, That if the irrigation system constructed does not work, it shall not be considered as an improvement within the meaning of this Section: Provided, furthermore, That the lessees, either as individuals or

as groups, shall undertake the management and control of irrigation systems within their respective jurisdiction. However, those constructed and operated by the government may be given to the lessees either as individuals or as groups at their option with the right to maintain, manage and operate such irrigation systems and to collect and receive rentals therefrom: Provided, still further, That the lessees, either as individuals or as groups, shall allocate not more than twenty-five per cent of their collection for rentals to the government if the irrigation system has obligations to meet until paid, otherwise such irrigation system will be maintained, managed and operated solely by the lessees either as individuals or as groups, subject to such rules on water rights and water use promulgated by the National Irrigation Administration or such other government agencies authorized by law: Provided, finally, That if the irrigation system is installed and/or constructed at the expense of the landowner or agricultural lessor, the Department of Agrarian Reform shall initiate, while the Land Bank shall finance, the acquisition of such irrigation system at its current fair market value so that the ownership thereof may be vested in the lessees as individuals or groups."

SEC. 5. Section 34 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC.34. Consideration for the Lease of Riceland and Lands Devoted to Other Crops. - The consideration for the lease of riceland and lands devoted to other crops shall not be more

than the equivalent of twenty-five per centum of the average normal harvest or if there have been no normal harvests, then the estimated normal harvest during the three agricultural years immediately preceding the date the leasehold was established after deducting the amount used for seeds and the cost of harvesting, threshing, loading hauling and processing, whichever are applicable: Provided, That if the land has been cultivated for a period of less than three years, the initial consideration shall be based on the average normal harvest or if there have been no nomal harvests, then the estimated normal harvest during the preceding years when the land was actually cultivated, or on the harvest of the first year in the case of newly cultivated land, if that harvest is normal harvests, the final consideration shall be based on the average normal harvest during these three preceding agricultural years.

"In the absence of any agreement between the parties as to the rental, the Court of Agrarian Relations shall summarily determine a provisional rental in pursuance of existing laws. rules and regulations and production records available in the different field units of the department, taking into account the extent of the development of the land at the time of the conversion into leasehold and the participation of the lessee in the development thereof. This provisional rental shall continue in force and effect until a fixed rental is finally determined. The court shall determine the fixed rental within thirty days after the petition is submitted for decision.

"If capital improvements are introduced on the farm not by the lessee to increase its productivity, the rental shall be increased proportionately to the consequent increase in production due to said improvements. In case of disagreement, the Court shall determine the reasonable increase in rental."

SEC. 6. A new section is hereby inserted after Section 34, to be designated as Section "34-A," which shall read as follows:

"SEC. 34-A. Rental credited as amortization payment on purchase price. - The rental paid under the preceding section after the approval of this amendatory Act shall be credited as amortization payment on the purchase price of the landholding tilled by the lessee in any of the following instances:

- "(1) When the landholding is expropriated by the government for the lessee; and
  - "(2) When it is redeemed.

"The purchase price of the landholding shall be determined by the parties or the government agencies concerned on the same basis prescribed under section fifty-six of this Code: Provided, That whatever balance remains after crediting as amortization the rental paid, the same may be financed by the Land Eank in the same ratio and mode of payment as provided under section eighty of this Code.

"The provisions of Act Numbered Four hundred ninety-six, as amended, and other laws to the contrary notwithstanding, the Land Registration Commission is hereby authorized concurrently with the Bureau of Lands to approve-survey plans of lands intended for original registration and to issue transfer certificate of title in favor of the new amortizing-owner-beneficiaries under this section and the Registries of Deeds to register the same. For this purpose, the Land Registration Commissioner shall issue the necessary rules and regulations for the implementation of this provision.

"The Department and/or the Bank, in appropriate cases, shall facilitate the immediate issuance of the corresponding transfer certificate of title of the landholding to the new amortizing owner with the encumbrance thereof duly annotated.

"Provisions of existing laws, rules and regulations to the contrary notwithstanding, any amortizing owner may use this transfer certificate of title to obtain a loan from any public or private lending institution and he shall be entitled to borrow therefor an amount not less than sixty per centum of the fair market value of the property: Provided, That the proceeds of such loan shall be applied as follows: fifty per centum as partial payment of any unpaid balance on the landholding and the remaining fifty per centum for the capital improvement of the land and operating capital for farm operations of the amortizing owner.

"The payment of all loans obtained pursuant to the provisions of this section shall be guaranteed by the Land Bank and for this purpose, it shall set aside a sinking fund in such amount as may be necessary to be determined by its Board of Trustees.

"In case of default in the payment of three consecutive installments on the loan, the lender shall immediately notify, among others, the Land Bank and the department of such default, and thereafter, these agencies shall take the appropriate steps either:

- "(1) To answer for the default in case the reason therefor is due to fortuitious event, or
- "(2) In any other case, to take over the ownership and administration of said property.

"In the latter case mentioned under the preceding paragraph, the government shall endeavor to substitute the defaulting amortizing owner with a new one who does not own any land and who shall be subrogated to the rights, and shall assume the obligations, of the former amortizing owner.

"The rules prescribed in the two immediately preceding paragraphs shall apply in case the lessee defaults in the payment of at least three consecutive rental amortizations, with the former landowner giving the required notice in proper cases.

"In all instances where default is due to fortuitous events the Land Bank shall be answerable for such default and the farmers shall be released from the obligations to pay such installment or installments due together with interest thereon."

Sec. 7. Section 36 (1) of the same Code is hereby amended to read as follows:

"(1) The landholding is declared by the department head upon recommendation of the National Planning Commission to be suited for residential, commercial, industrial or some other urban purposes: Provided, That the agricultural lessee shall be entitled to disturbance compensation equivalent to five times the average of the gross harvests on his landholding during the last five preceding calendar years;"

Sec. 8" Section 39 (2) of the same Code is hereby amended to read as follows:

"(2) Right to engage in concerted activities as defined under Republic Act Numbered Eight hundred and seventy-five."

Sec. 9. The Titles of Chapter III and Article I and Sections 49 and 50 of the same Code are hereby amended to read as follows:

"CHAPTER III - DEPARTMENT OF AGRARIAN REFORM

"Article I. - Organization and Functions of the Department of Agrarian Reform

"Sec. 49. Creation of the Department of Agrarian Reform.—
For the purpose of carrying out the policy of establishing
owner-cultivatorship and the economic family-size farm as the basis
of Philippine agriculture and other policies enunciated in this
Code, there is hereby created a Department of Agrarian Reform,
herein-afther referred to as Department, which shall be directly
under the control and supervision of the President of the Philippines.
It shall have authority and responsibility for implementing the
policies of the state on agrarian reforms as provided in this
Code and such other existing laws as are pertinent thereto.

"The Department shall be headed by a Secretary who shall be appointed by the President with the consent of the Commission on Appointments.

"He shall be assisted by on Undersecretary who shall be appointed by the President with the consent of the Commission on Appointments.

"Sec. 50. Qualifications and Compensations of Secretary and Undersecretary. - No person shall be appointed Secretary or Undersecretary of the Department unless he is a natural-born

citizen of the Philippines, with proven executive ability and adequate background and experience in land reform here and/or elsewhere for at least five (5) years, and at least thirty-five years of age: Provided, however, That the Undersecretary shall be a career administrator and, at the time of his appointment, shall not be more than fifty-seven (57) years of age, unless the President has determined that he possesses special qualifications and his services are needed.

"The Secretary and the Undersecretary shall have, among other qualifications, demonstrated interest in, and concern for, the needs and problems of the rural and farm populations and the solutions thereto: Provided That no person who owns any farmholding shall be appointed as Secretary or Undersecretary unless such farmholding is under the leasehold system or the system of agricultural land ownership transfer direct to the tiller.

"The Secretary shall receive an annual compensation equivalent to any other executive department secretary; the Undersecretary shall receive an annual compensation equivalent to any other executive department undersecretary."

Sec. 10 The following new sections are hereby inserted after Section 50, to be designated as Sections "50-A to 50-I," which shall read as follows:

"Sec. 50-A. Powers and functions of the Secretary. In addition to the powers and functions specified in this Code,
the Secretary shall exercise such powers and perform such
functions and duties as are required of any executive department
secretary under existing laws."

"Sec. 50-B. Powers and functions of the Undersecretary. In addition to the powers and functions specified in this Code,
the Undersecretary shall exercise such powers and perform such
functions and duties as are required of any executive Department
Undersecretary under existing laws."

"Sec. 50-C. Vacancy in office or incapacity. - In case of vacancy in the office of Secretary or inability of the Secretary to exercise his powers and perform his functions and duties due to his illness., absence or any other cause the Undersecretary shall temporarily perform the functions of the said office."

"Sce. 50-D. Office of the Secretary; Appointment of Personnel. - The office of the Secretary shall be composed of the Secretary, the Undersecretary, the chiefs of the staff services or units directly under the department proper, together with the personnel thereof.

"All personnel of the department proper shall be appointed by the Secretary in accordance with applicable civil service law and rules."

"Sec. 50-E. Creation of Staff Services; Functions. There shall be created in the department a planning service, a
financial and management service, an administrative service,
and such other staff services as the Secretary may deem necessary
to establish in accordance with this section, each to be headed
by a chief, which shall be organized and shall perform the
functions as follows:

## "(1) Planning Service

"The Planning Service shall be responsible for providing the department with economical, efficient, and effective services relating to planning, programming and project development.

## "(2) Financial and Management Service

"The Financial and Management Service shall be responsible for providing the department with staff advice and assistance on budgetary. financial, and management improvement matters.

## "(3) Administrative Service

"The Administrative Service shall be responsible for providing the department with economical, efficient, and effective services relating to personnel, legal assistance, information, records, supplies, equipment, collection, disbursements, security, and custodial work.

"Sec. 50-F. Creation of Bureaus; Functions - There shall be under the department the following bureaus each to be headed

by a Director who shall be assisted by an Assistant Director charged with the direct implementation of the programs and policies of the Department:

- "(1) The Bureau of Farm Management which shall be responsible for the development and implementation of programs on increased productivity, home improvement, and rural youth development;
- "(2) The Bureau of Land Acquisition, distribution and development which shall be responsible for the distribution of lands to bona fide farmers, for conducting land capability survey and classification, and for the improvement of lands acquired by the Department;
- "(3) The Bureau of Resettlement which shall be responsible for the resettlement of displaced farmers, landless families, and urban workers in the settlement projects of the Department, the construction of houses, roads and other facilities, and the taking of a census of all proclaimed and unproclaimed resettlements; and
- "(4) The Bureau of Agrarian Legal Assistance which shall be responsible for extending legal assistance to farmers including those provided under Republic Act Numbered Forty-eight hundred and eighty-six, the execution of leasehold contracts and apprising the farmers with their rights and duties under the law.

"Each of these bureaus may establish such divisions as are necessary for the economical, efficient and effective performance of its functions."

"Sce. 50-G. Appointment, Qualifications and Compensations of Directors and Assistant Directors; Appointment of Personnel. The Director of a Bureau and his assistant shall each receive the equivalent compensation, and shall be appointed in the same manner as any other director or assistant director of a bureau.

"No person shall be appointed director or assistant director of a bureau unless he is a natural-born citizen of the Philippines, with proven executive ability and adequate background and experience in land reform here and/or elsewhere for at least three (3) years, and at least twenty-five years of age: Provided, That the Director or Assistant Director shall be a career administrator and, at the time of his appointment, shall not be more than fifty-seven (57) years of age, unless the president has determined that he possesses special qualifications and his services are needed; Provided, further, That the Director or Assistant Director shall have, among other qualifications demonstrated interest in and concern for, the needs and problems of the rural and farm population and the solutions there: Provided, finally, That no person who owns any farmholding shall be appointed as Director or Assistant Director unless such farmholding is under the leasehold system or the system of agricultural land ownership-transfer direct to the tiller.

"All personnel of the Bureaus shall be appointed by the Secretary, upon recommendation of their respective Director, in accordance with applicable civil service law and rules."

"Sce. 50-H. Functions of Director and Assistant

Director - The Director or in his absence, the Assistant

Director, shall exercise such powers and perform such functions

and duties as are provided for under existing laws, in addition

to the powers and functions provided for in this Code."

"Sec. 50-I. Regional and Field Offices. - The Department may have regional and other field offices, the number, location and organization of which shall be determined by the Department in conformity with the area pattern prescribed hereunder:

- "(1) The Department, in the establishment of regional and other field offices, shall follow the field service area pattern authorized below. There are established eleven regions, each with definite regional centers within the region as follows;
  - "a. Region No. 1 is called the Ilocos Region; and comprises the provinces of Ilocos Norte, Ilocos Sur, Abra, La Union, Benguet, Mountain Province and Pangasinan and the Cities of Baguio, Laoag, Dagupan and San Carlos with the Regional Center at San Fernando, La Union
  - "b. Region No. 2 is called the Cagayan Valley
    Region, and comprises the provinces of Batanes, Cagayan,
    Isabela, Nueva Viscaya, Quirino, Ifuguao and KalingaApayao with the Regional Center at Tuguegarao, Cagayan.
  - "c. Region No. 3 is called the Central Luzon Region, and comprises the provinces of Tarlac, Nueva Ecija, Pampanga, Zambales, Bulacan and Bataan and the Cities of Cabanatuan, Olongapo, Playan and San Jose, with the Regional Center at San Fernando, Pampanga.

- "d. Region No. 4 is called the Southern Tagalog
  Region, and comprises the Provinces of Rizal, Cavite,
  Laguna, Batangas, Quezon, Aurora (sub-province),
  Marinduque, Oriental Mindoro, Occidental Mindoro,
  Romblon and Palawan, and the Cities of Batangas,
  Caloocan, Cavite, Lucena, Manila, Pasay, Quezon, San
  Pablo, Tagaytay, Trece Martires and Puerto Princesa,
  with the Regional Center at Pasig, Rizal.
- "e. Region No. 5 is called the Bicol Region and comprises the provinces of Camarines Norte, Camarines Sur, Albay, Sorsogon, Catanduanes, Masbate, and the Cities of Iriga, Legaspi and Naga with the Regional Center at Legaspi City.
- "f. Region No. 6 is called the Western Visayas
  Region, and comprises the provinces of Negros Occidental,
  Iloilo Guimaras (sub-province), Antique, Aklan and
  Capiz, anu the Cities of Bacolod, Bago, Capiz, Iloilo,
  La Carlota, Roxas, San Carlos, and Silay, with the
  Regional Center at Iloilo City.
- "g. Region No. 7 is called the Central Visayas
  Region, and comprises the provinces of Negros Oriental,
  Siquijor, Cebu and Bohol and the Cities of Bais, Canlaon,
  Cebu, Danao, Dumaguete, Lapu-lapu, Mandawe, Tagbilaran
  and Toledo with the Regional Center at Cebu City.
- "h. Region No. 8 is called the Eastern Visayan Region, and comprises the provinces of Northern Samar, Eastern Samar, Western Samar, Leyte, Southern Leyte and Biliran (sub-province), and the Cities of Calbayog, Ormoc, and Tacloban, with the Regional Center at Tacloban City.

- "i. Region No. 9 is called the Western Mindanao Region and comprises the provinces of Zamboanga del Norte, Zamboanga del Sur, Sulu, Tawi-Tawi and Basilan and the Cities of Basilan, Dapitan, Dipolog, Pagadian and Zamboanga with the Regional Center at Zamboanga City.
- "j. Region No. 10 is called the Northern Mindanao
  Region, and comprises the provinces of Camiguin, Misamis
  Oriental, Misamis Occidental, Bukidnon, Lanao del Norte,
  Lanao del Sur, Maranao, Agusan del Norte, Agusan del
  Sur, Surigao del Norte and Surigao del Sur and the Cities
  of Cayayan de Oro, Gingoog, Oroquieta, Ozamis, Tangub,
  Iligan, Marawi, Surigao and Butuan with the Regional
  Center at Cagayan de Oro City.
- "k. Region No. 11 is called the Southern Mindanao Region, and comprises the provinces of Davao del Norte, Davao Oriental, Davao del Sur, South Cotabato, North Cotatato, Maguindanao and Sultan Kudarat and the Cities of Davao, Cotabato and General Santos with the Regional Center at Davao City,
- "(2) The Department shall organize and integrated and department-wide field services as the exigencies of the Agrarian Reform Program may require: Provided, That the Department shall establish in every regional or other field office organized, a consultative and coordination body which shall include in its membership a tiller-lessee regresenting the agricultural lessees and a representative from the local governments of the area where said office is operating.

"(3) The regional office shall be headed by a Regional
Director who may be assisted, whenever, necessary, by an
Assistant Regional Director. The Regional Director and Assistant
Director, if any, shall be appointed by the Secretary in accordance
with applicable civil service law and rules; Provided, however,
That the Regional Director and Assistant Regional Director shall
have the same qualifications as Bureau Director and Assistant
Director, respectively.

"All personnel of the Regional and other offices shall
be appointed by the Secretary upon recommendation of their
respective regional director, in accordance with applicable civil
service law and rules: Provided, That applicants from the region,
who possess the required qualifications, shall be appointed to
vacant positions in the said region, unless nobody among the
said applicants is qualified; in which case, applicants from
the other regions may be considered.

"(4) The Regional Director shall be responsible in carrying out the policies and implementing the plans and programs of the Department in the regional area under his jurisdiction: Provided, however, That when the department's function or activity transcends regional boundaries and requires central and/or inter-regional action, said functions may be performed under the direct supervision and control of the department.

- "(5) The Regional Offices shall have units on agricultural extension, credit and legal assistance, as well as cooperative development; or personnel in which the functional areas of the department may be represented. There shall be in these regional units as much combination of related functions as possible.
- "(6) The functions of a regional office shall be as follows:
  - "a. Implement laws, policies, plans, programs, rules and regulations of the Department in the regional area.
  - "b. Provide economical, efficient, and effective service to the people in the area;
  - "c. Coordinate with regional offices of other departments, bureaus, agencies in the area;
  - "d. Coordinate with local government units in the area; and
  - "e. Perform such related functions as may be provided by other existing laws."
- Sec. 11. The Land Reform Project Administration and its governing body, the National Land Reform Council, under the Office of the President, are hereby abolished; and their functions are transferred to the Department, together with applicable appropriotions, records, equipment, property and

all the organic, contributed and/or assigned personnel to the

Land Reform Project Administration pursuant to this Code,

other existing laws and Executive Order Numbered Seventy-five,

Series of Nineteen hundred and sixty-four, as well as such personnel

as may be necessary from its governing body, the National Land

Reform Council.

Sec. 12. The Land Authority under the Office of the President and a member-agency of the Land Reform Project Administration is hereby abolished; and its functions are transferred to the Department, together with applicable appropriations, records, equipment, property, and such personnel as may be necessary.

Sec. 13. The Secretary shall, in consultation with the Undersecretary and Bureau Directors, allocate by Department Order to the different bureaus, agencies and regional offices of the Department the functions of the agencies, offices and/or units abolished and not otherwise assigned by this Amendatory Act or by the organization plan of the Department to a particular agency or office.

Sec. 14. The Land Bank of the Philippines is hereby attached to the Department as its land financing arm and shall devote all of its resurces to agrarian reforms.

The Agricultural Credit Administration under the Office of the President shall coordinate and cooperate with the Department as its credit arm and shall devote its resources to agrarian reforms.

The Land Bank of the Philippines and the Agricultural Credit Administration, in addition to the functions and duties assigned to them under existing laws, executive and administrative orders, and rules and regulations, shall be responsible for rendering staff advice and assistance to the Secretary of the Department. The regional offices or field units of these entities and/or instrumentalities shall likewise coordinate and cooperate with the regional office or field units of the Department respectively.

Sec. 15. Within sixty (60) days from the approval of this Amendatory Act, the President by Executive order shall, upon recommendation of the Special Technical Committee created under Special Order Numbered Eleven, Series of Nineteen hundred and seventy—one, of the Land Reform Project Administration, and the Commission on Reorganization created pursuant to Republic Act No. 5435, as amended, organized the said Department in accordance with the provisions of this Amendatory Act with the end in view of achieving economy and maximum efficiency and effectiveness and of strictly observing the merit system in the retention and promotion of the best qualified personnel: Provided,

That the administrative machineries of the entities attached and/or required under this Code to coordinate and cooperate with the Department, as well as the agencies servicing the same, shall also be reorganized to enable them to align their activities with the requirements and objectives of this Code: Provided, further, That not more than ten per cent of the personnel of the Department and the bureaus, offices, agencies and/or entities under, coordinating or servicing it shall be stationed in the Central Office: Provided, finally, That not more than five per cent of the total personnel in the regional team, resettlement agency or equivalent field offices shall be stationed in such offices.

Sec. 16. Section 51 of the same Code is hereby amended to read as follows:

Sec. 51. Powers and Functions. - It shall be the responsibility of the Department:

"(1) To initiate and prosecute expropriation proceedings for the acquisition of private agricultural lands as defined in Section one hundred sixty-six of Chapter XI of this Code for the purpose of subdivision into economic family-size farm units and resale of said farm units to bona fide tenants, occupants and qualified farmers: Provided, That the powers herein granted shall apply only to private

agricultural lands subject to the terms and conditions and order of priority hereinbelow specified.

- "a, all idle or abandoned private agricultural
  lands, execpt those held or purchased within
  one year from the approval of this Code by
  private individuals or corporations for the
  purpose of resale and subdivision into economic
  family-size farm units of not more than six (6)
  hectares each in accordance with the policies
  enunciated in this Code: Provided, That the
  subdivision and resale shall be substantially
  carried out within one year from the approval
  of this Code;
  - subdivision into economic family-size farm
    units of not more than six (6) hectares owned
    by private individuals or corporation worked
    by lessees, no substantial portion of whose
    landholding in relation to the area sought
    to be expropriated, is planted to permanent
    crops under labor administration, in excess
    of twenty-four hectares except all private
    agricultural lands under labor administration:
    Provided, That private agricultural lands
    occupied and cultivated continuously for not

less than ten years by tillers or their ascendants who are not farm laborers or lessees may be subject to expropriation under this Code:

Provided, further, That any court action filed for the ejectment of the tiller shall not interrupt the running of the ten-year period unless such action is filled within three years from the date of occupancy:provided finally, That if the final decision rendered in the court action is favorable to the tiller, the ten-year period shall be considered as continuous and uninterupted; and

- "c, in expropriation private agricultural lands declared by the Department of Agrarian Reform to be necessary for the implementation of the provisions of this Code, the following order of priority shall be considered;
  - 1. idle or abandoned lands;
  - those whose area exceeds 1,024 hectares;
  - 3. those whose area exceeds 500 hectares but is not more than 1,024 hectares;
  - 4. those whose area exceeds 144 hectares but is not more than 500 hectares;

- 5. those whose area exceeds 75 hectares but is not more than 144 hectares; and
- 6. those whose area exceeds 24 hectares but is not more than 75 hectares.
- "(2) To acquire private agricultural lands regardless of area through negotiated purchase subject to approval of the court as to price for distribution and sale at cost to their actual occupants who are tillers of the land in lots of not more than six hectares: Provided, That where there are several groups or individuals of such tillers petitioning for the acquisition of their respective occupancy, priority shall be given to the group with a greater number of tillers who first filed the petition over a group with a lesser number of tillers, and the latter over individual tillers: Provided, further, That the group or individual who has continuously tilled the land longest shall have first priority;
- "(3) To help bona fide farmers without lands or agricultural owner-cultivators of uneconomic size farms to acquire and own economic family-size farm units of not more than six hectares each;
- "(4) To administer and dispose of agricultural lands of the public domain under the custody and administration of the National Resettlement and Rehabilitation Administration and the Economic Development Corps of the Armed Forces of the

Philippines prior to the approval of this Amendatory Act and such other public agricultural lands as may hereafter be reserved by the President of the Philippines or by law for resettlement and sale, in accordance with such terms and conditions as are set forth under this chapter: Provided, That the exercise of the authority granted herein, as well as the preceding sub-paragraph, shall not contravene public policy on the permanency of forest reserves or other laws intended for the preservation and conservation of public national and municipal forests, parks and watersheds: Provided, further, That said authority shall not be construed to exclude the other modes of disposition of public agricultural lands under the public land Act or to contravene the authority granted by law to the Department of Agriculture and Natural Resources over all public agricultural lands not covered by the Agrarian Reform Program: Provided, finally, That the Secretary of the Department of Agriculture and Natural Resources shall within a period of ten years from the approval of this Amendatory Act, release to the Department of Agrarian Reform for resettlement and sale all lands of the public domain reserved for agricultural resettlement and sale except public agricultural lands which are reserved as settlements for the national cultural minorities under the administration of the Commission on National Integration;

"(5) To develop plans and initiate actions for the systematic opening of alienable and disposable lands of the

public domain for speedy distribution to and development by deserving and qualified persons who do not own any land in sizes of not more than six hectares;

- "(6) To recommend to the President, from time to time after previous consultation with the Secretary of Agriculture and Natural Resources, what portion of the alienable, or disposable public lands shall be reserved for resettlement or disposition under this Chapter;
- "(7) To give economic family-size farms of not more than six hectares to landless citizens of the Philippines who need, deserve, and are capable of cultivating the land personally, through organized resettlement, under the terms and conditions the Department may prescribe, giving priority to qualified and deserving farmers in the province where such lands are located;
- "(8) To reclaim swamps and marshes for agricultural purposes, only, obtain titles thereto whenever feasible and subdivide them into economic family-size farms of not more than six hectares for distribution to deserving and qualified farmers;
- "(9) To undertake measures which will insure the early issuance of titles to persons or corporations who have actually settled and cultivated disposable alienable lands of the public domain.
- "(10) To survey, subdivide and set aside lands or areas of land-holdings under its custody and administration for economic family-size farms, large-scale farm operations, town sites, roads,

parks, government centers and other civic improvements as circumstances may warrant: Provided, That the Bureau of Lands and Land Registration Commission, as the case may be, shall verify the said surveys or subdivisions, and after such verifications, approve or disapprove the same; and issue, in case of approval of said surveys or subdivisions, the corresponding patents and titles thereto;

"(11) To inform the Agricultural Productivity Commission and the Department of Agriculture and Natural Resources of the problems of settlers and farmers on lands under its administration and in land reform areas: Provided, That it is mandatory for the said Commission and Department to provide field agricultural extension service to these areas upon being informed of the problems obtaining: Provided, further, That settlement projects and land reform areas, especially private agricultural lands acquired by the government, shall be given first priority in the diffusion of useful and practical information, knowledge and skills on agriculture soil conservation, livestock, fisheries, forest conservation, public lands and natural resources laws, home economics and rural life, in order to encourage their application through field demonstrations, lectures and conferences, publications and other means of imparting information, stimulation, promotion and organization of agricultural cooperative and encouragement in the formation and growth of private associations, study clubs, committees and other groups of farmers and members of their family that will enhance their social and economic conditions;

- "(12) To acquire for agricultural lessees exercising their right of pre-emption and redemption under Chapter I of this Code, any land-holdings mentioned thereunder;
- "(13) To conduct land capability survey and classification of the entire country and print maps;
- "(14) To make such arrangements with the Land Bank with respect to titles of agricultural lands of the public domain under its administration as will be necessary to carry out the objectives of this Code;
- "(15) To expropriate home lots occupied by agricultural lessees outside their landholdings for resale at cost to said agricultural lessees;
- "(16) To see to it that all agricultural lands, either public or private, distributed by the government to the beneficiaries of the Agrarian Reform Program shall be sold only by the said beneficiaries to the government; and
- "(17) To submit to the President of the Philippines and to both Houses of Congress through presiding officers, to the Secretary of Finance and to the Auditor General within sixty days of the close of the fiscal year, an annual report showing its Accomplishments during the year; the expropriation proceedings it has undertaken; the expenditures it has incurred and other financial transactions undertaken with respect thereto."

Sec. 17. Section 56 of the same Code is hereby amended to real as follows:

"Sec. 56. Just Compensation. - In determining the just compensation of the land to be expropriated pursuant to this Chapter, the Court shall consider as basis, the fair market value, without prejudice to considering the assessed value and other pertinent factors.

"The owner of the land expropriated shall be paid in accordance with Section eighty of this Code by the Land Bank and pursuant to an arrangement herein authorized."

Sec. 18. Section 71 of the same Code is hereby amended to real as follows

"Sec. 71. Power of the Department of Agrarian Reform
to sell to Holders of Bonds Issued to Former Landowners whose
Land have been Purchased for Redistribution. - The Department
of Agrarian Reform shall sell, for a price not less than the
appraised value, any portion not exceeding one hundred forty-four
hectares in the case of individuals of the public agricultural
lands transferred to the Land Bank which is suitable for large-scale
farm operations to any holder, who is qualified to acquire
agricultural lands through purchase, of bonds issued for former
landowners whose lands have been purchased for redistribution
under this Code, subject to the condition that the purchaser
shall, within two years after acquisition, place under cultivation

at lease thirty per centum of the entire area under plantation administration and the remaining seventy per centum within five years from the date of acquisition. The Secretary shall issue the title of said land upon showing that the purchaser has developed and cultivated at least one-fourth of his land under plantation administration.

Any public agricultural land sold as hereinabove specified shall not be the object of any expropriation as laong as the same is developed and cultivated for large-scale production under farm labor management: Provided however, That after the capital invested therein for development, plus a reasonable margin of profit shall have been fully recovered, or after the lapse of twenty-five years from the date of acquisition, whichever comes earlier, said land shall become expropriable.

The selling price of the portion of the public agricultural land sold under this Section shall be credited to the Land Bank.

As payment for the land sold under this Section, the Land Bank shall accept as sole instruments of payment the bonds issued pursuant to Section seventy-six. Issued bonds accepted as payment for the land sold shall be cancelled to the extent of the amount paid.

All sales under this Code shall be subject to the rules and regulations which the Department of Agrarian Reform in consultation with the Land Bank, shall prescribe insofar as they are not inconsistent with the provisions of this Code.

Sec. 19. Section 76 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"Sec. 76 Issuance of Bonds. - The Land Bank shall, upon recommendation by the Board of Trustees and approval of the Monetary Board of the Central Bank, issue bonds, debentures and other evidences of indebtedness at such terms, rates and conditions as the Bank may determine up to an aggregate amount not exceeding, at any one time, five times its unimpaired capital and surplus. Such bonds and other obligations shall be secured by the assets of the Bank and shall be fully tax exempt both as to principal and income. Said income shall be paid to the bondholders every six (6) months from the date of issue. These bonds and other obligations shall be fully negotiable and unconditionally guaranteed by the Government of the Republic of the Philippines and shall be redeemable at the option of the Bank at or prior to maturity, which in no case shall exceed twenty-five years. These negotiable instruments of indebtedness shall be mortgageable in accordance with established banking procedures and practice to government institution, existing charters and/or laws to the contrary notwithstanding, not to exceed sixty per centum of their face value to enable the holders of such bonds to make use of them in investments in productive enterprises. They are eligible as legal reserves against deposit liabilities of banks, subject to the terms and conditions which the Central Bank of the Philippines may impose. They shall also be accepted as payments for reparation equipment and materials, the provisions of Republic Act Numbered Seventeen hundred and eighty-nine, as amended, to the contrary notwithstanding.

The Board of Trustees shall have the power to prescribe rules and regulations for the registration of the bonds issued by the Bank at the request of the holders thereof."

SEC. 20. Section 80 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 80. Making Payment to Owners of Landed Estates.—
The land Bank shall make payments in the form herein prescribed to the owners of the land acquired by the Department of Agrarian Reform for division and resale under this Code. Such payment shall be made in the following manner: twenty per centum in cash and the remaining balance in six percent, tax—free, redeemable bonds issued by the Bank in accordance with Section seventy—six, unless the landowner desires to be paid in shares of stock issued by the Land Bank in accordance with Section seventy—seven in an amount not exceeding thirty per centum of the purchase price.

"In the event there is an existing lien or encumbrance on the land in favor of any Government institution at the time of acquisition by the Land Bank, the bonds and/or shares, in that order, shall be accepted as substitute collaterals to secure the indebtedness, existing charters of these institutions to the contrary notwithstanding.

"The profits accruing from payment shall be exempt from the tax on capital gains."

SEC. 21. Section 85 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 85. Use of Bonds. - The bonds issued by the Land Bank may be used by the holder thereof and shall be accepted in the amount of their face value as any of the following:

- "(1) Payment for agricultural lands or other real properties purchased from the Government;
- "(2) Payment for the purchase of shares of stocks of allor substantially all the assets of the following Government owned or controlled corporations: The National Development Company; Philippine National Bank; Philippine National Railways; Cebu Portland Cement Company; National Shipyards and Steel Corporations; Manila Gas Corporation; and the Manila Hotel Company.

"Upon offer by the bondholder, the corporation owned or controlled by the Government shall, through its Board of Directors, negotiate with such bondholder with respect to the price and other terms and conditions of the sale. In case there are various bondholders making the offer, the one willing to purchase under terms and conditions most favorable to the corporations shall be preferred.

If no price is acceptable to the corporation, the same shall be determined by the Committee of Appraisers composed of three members, one to be appointed by the corporation, another by the bondholder making the highest or only offer, and the third by the two members, so chosen. The expense of appraisal shall be borne equally by the corporation and the successful purchaser.

"Should the Government offer for sale to the public any or all of the shares of stock or the assets of any of the Government owned or controlled corporation enumerated herein, the bidder who offers to pay in bonds of the Land Bank shall be preferred provided that the various bids be equal in every respect except in the medium of payment.

- "(3) Surety, bail bonds for the provisional release of accused persons or performance bonds in all cases where the government may require or accept real property as bonds;
- "(4) Payment for reparations goods, the provisions of Republic Act Numbered Seventeen hundred and eighty-nine, as amended, to the contrary notwithstanding;
- "(5) Security for loans applied with the Philippine
  National Bank, Development Bank of the Philippines, Government
  Service Insurance System, Social Security System, and other
  government financial institution, existing charters of these
  institutions to the contrary notwithstanding; and

"(6) Legal reserves against deposit liabilities of banks, subject to the terms and conditions which the Central Bank of the Philippines may impose pursuant to the General Banking Act."

SEC. 22. Section 101 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 101. Reorganization of ACA to align its activities. -The administrative machinery of the Agricultural Credit Administration, shall be reorganized to enable it to align its activities with the requirements and objectives of this Code: Provided, That the Board of Governors established by Republic Act Numbered Eight hundred and twenty-one, as amended, shall be composed of a chairman and four (4) members, three (3) of whom shall be the Undersecretary of Agrarian Reform who shall be the Chairman ex-officio, the Administrator of the Agricultural Credit Administration who shall be the Vice-Chairman ex-officio and the Vice-President in charge of agricultural loans of the Philippine National Bank, who shall be ex-officio member thereof. The two other members shall be appointed by the President of the Philippines with the consent of the Commission on Appointments for a term of three years, one of whom shall represent the farmers-beneficiary of the Agrarian Reform Program and shall be appointed upon recommendation of either or both the farmer and/or cooperatives movement, federation or league existing at the time such recommendation is submitted, and the other to represent the political party receiving the second

highest number of votes in the immediately preceding presidential election: Provided, however, That the term of the farmer's representative shall ipso facto terminate when such member cease to be in the farmers and/or cooperatives movement, federation or league, and that of the minority party at the pleasure of the nominating political party.

"The Administrator shall be the Chief Executive of the Administration and shall serve for a term of six years unless he resigns or is removed for cause. The compensation of the Administrator shall be fixed by the President but shall not be less than twenty-four thousand pesos per annum. The members of the Board shall receive per diems of not more than fifty pesos for each session of the Board that they attend: Provided, however, That the total per diems, including all other remunerations, shall not exceed six hundred pesos a month.

"No person shall be appointed as Administrator unless he is a natural-born citizen of the Philippines, with proven executive ability and experience in the field of agricultural cooperatives and/or banking and finance, adequate background and experience in land reform here and/or elsewhere for at least five (5) years, and at least thirty-five years of age: Provided, however, That he shall have, among other qualifications, demonstrated interest in, and concern for, the needs and problems of the rural population and/or peasantry and the solutions thereto: Provided, further, That no person who owns any farmholding shall be appointed as

Administrator unless such farmholding is under the leasehold system or the system of agricultural land ownership-transfer direct to the tiller."

SEC. 23. Sections 105 and 106 of the same Code are hereby amended to read as follows:

"SEC. 105. Loaning Activities. - Loaning activities of the Agricultural Credit Administration shall be directed to stimulate the development and operation of farmers' cooperatives. The term "Farmers Cooperatives" shall be taken to include all cooperatives relating to the production and marketing of agricultural products and these formed to manage and/or own, on a cooperative basis, agricultural farmlands, services and facilities, such as irrigation and transport systems, established to support production and/or marketing of agricultural products.

"Under such rules and regulations in accordance with generally accepted banking practices and procedures as may be promulgated by the Agricultural Credit Administration, Rural Banks, Cooperative Banks, and Development Banks may, in their respective localities, be designated to act as agents of the Agricultural Credit Administration in regard to its loaning activities."

"SEC. 106. Credit to Small Farmers and/or tillers of the land. - Production loans and loans for the purchase of work animals, tillage equipment, seeds, fertilizers, poultry, livestock, feed and other similar litems, may be extended to small

farmers as defined in Republic Act Numbered Eight hundred twentyone and/or tiller of the land, based upon their paying capacity and such securities as they can provide, and under such terms and conditions as the Agricultural Credit Administration may impose, provided the amount thereof does not exceed two thousand pesos, or such amount as may be fixed by the President at any given agricultural year: Provided, That his total outstanding obligations shall not exceed five thousand pesos, but in no case shall the amount of loan exceed eighty per centum of the value of the collateral pldged. In instance where credit is extended for items which are not consumed in their use, such items may be pledged as security therefor. The Agricultural Credit Administration shall promulgate such rules and regulations as may be necessary in the extension of the loans here in authorized so as to assure their repayment: Provided, That such rules and regulations shall follow and be in accordance with generally accepted financing practices and procedures."

SEC. 24. Section 108 of the same Code is hereby amended to read as follows:

SEC. 108. Loans to Cooperatives. - The Agricultural Credit Administration is hereby authorized to extend such types of loans as it may deem necessary for the effective implementation of this Code to eligible farmers' cooperatives as herein defind, under such terms and conditions as it may impose and with such securities as it may require: Provided, That the said Administra-

tives at not more than eight per cent interest per calendar year and directly to the farmers at not more than twelve percent per calendar year: Provided, further, That cooperatives are hereby authorized to extend loans directly to their members at not more than twelve per cent per calendar year. A farmers' cooperative that has been registered with the Agricultural Credit Administration shall be eligible for loans if, in the judgment of the latter, its organization, management and business policies are of such character an will insure the safety and effective use of such loans."

SEC. 25. Section 110 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 110. Total charges on Loans. - The total charges including interest, insurance fees and inspection, notarization and other service charges on all kinds of loans shall not be more than twelve per centum per calendar year: Provided, That if an impairment of the capitalization of the Agricultural Credit Administration is imminent by reason of the limitation of the interest herein proviced, there is automatically appropriated out of the unapropriated funds in the Natioal Treasury such amounts as is necessary to cover the losses of the Agricultural Credit Administration, but not exceeding six million pesos for any one year."

SEC. 26. Section 112 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 112. Registration of and guidance to Cooperatives,
Associations and Organizations. - The Agricultural Credit
Administration shall have the power to register, finance and
supervise all agricultural cooperatives, including multi-purpose
cooperatives, and farm associations or organizations; and provide
credit guidance or assistance to all agricultural. irrigation,
and other cooperative associations multi-purpose cooperatives,
farm organizations or fund corporations; Provided, That all
cooperatives, associations or organizations registered under this
Section shall have juridical personality."

SEC. 27. Section 124 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 124. Function of Extension Workers. - In addition to their functions under Republic Act Numbered six hundred eighty, it shall be the duty of extension workers;

- "(1) To reside in the locality where they are assigned, to dissiminate technical information to farm families. and to demonstrate improved farm and home management practices and techniques;
- "(2) To work with individual farmers in farm planning and budgeting, guide them in the proper conduct of farm business and work out schedules of re-payment of loans obtained by farmers;
  - "(3) To assist farmers in securing the services or

assistance of other agencies, or their personnel, having to do with relevant activities and problems of farmers;

- "(4) To visit newly-established independent farm operators either singly of collectively at least once a month;
- "(5) To promote and stimulate the growth and development of the youth towards improved farm and home management practices and techniques, as well as the development of their skills for small-scale industries and the like;
- "(6) To encourage the formation and growth of private associations, study clubs, committees and other organized groups of farmers, familiarize them with modern methods of farming and interest them to actively participate, collaborate or take the initiative in agricultural research, experimentation and implementation of projects in cooperation with the Agricultural Productivity Commission and other agencies; and
- "(7) To promote, stimulate and assist in the organization of farmers' cooperatives, including multi-purpose cooperatives."
- SEC. 28. Sections One hundred twenty-six and One hundred twenty-seven of the same Code are hereby repealed.
- SEC. 29. A new section is hereby inserted after Sec. 128, to be designated herein as "Section 128-A," which shall read as follows:

"SEC. 128-A. Participation of Local Governments. - The Department of Agrarian Reform shall, in every way possible to insure the successful implementation of the Agrarian Reform Program, involve local governments and secure their participation in the various aspects of the programs, such as the leasehold system, the acquisition and distribution of private and public agricultural lands, the development of cooperatives and small-scale industries and the like, and the other corollary operational activities that should be carried out through barrio, municipal, provincial and city governments.

"In pursuing this approach, however, the Department shall formulate the policies and programs necessary in the implementation of this Code.

"The Department shall also render technical assistance to local governments necessary to carry out the objective of agrarian reforms."

"SEC. 30. Section 155 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 155. Powers of the Court; Rules of Procedures. The Courts of Agrarian Relations shall have all the powers and
prerogatives inherent in or belonging to the Court of First
Instance.

"The Courts of Agrarian Relations shall be governed by the Rules of Court: Provided, That in the hearing, investigation and determination of any question or controversy pending before them, the Courts without impairing substantial rights, shall not be bound strictly by the technical rules of evidence and procedure, except in expropriation cases; Provided, further, That in case the persons referred to under Section one hundred sixty-three hereof, are not represented by a lawyer of their own choice, the duly authorized leaders of duly registered farmers organizations may enter their appearances as counsel for their respective member and/or organization before the Court of Agrarian Relations, if the Court is fully convinced that the said leader could competently protect the interest of his client subject to the basic duties and obligations as officers of the Court.

"The Court of Agrarian Relations is hereby authorized to conduct compulsory arbitration between agricultural labor and agricultural management, agricultural share tenants and agricultural landlords, and agricultural lessees and agricultural lessors in conflicts arising out of, and in connection with, their agrarian relations upon certification by the Secretary of Justice.

"The rights and duties of the parties to the proceedings, the functions and responsibilities of the Court, and the binding effect of awards, orders and processes fo the Court shall be covered by Section six to twenty-four of Commonwealth Act Numbered One hundred three.

"Where the litigant is an agricultural tenant, tiller or lessee, he shall be entitled to the rights of a pauper litigant under the rules of Court and the privileges of an indigent litigant under Republic Act Numbered Sixty hundred and thirty-five, without further proof thereof."

SEC. 31 Section 163 of the same Code as. amended by Republic Act No. 4886, is further amended to read as follows:

"SEC. 163. Functions of the Office of the Agrarian Council. - It shall be the responsibility of the Office of the Agrarian Counsel upon proper notification by the party concerned or by the association or organization to which he belongs, to represent tenants, agricultural lessees, agricultural farm workers and agricultural owner-cultivators or the members of their immediate farm household referred to in this Code who cannot engage the services of competent private counsel in cases before the Court of Agrarian Relations. This responsibility shall include representation before courts, including appellate, in cases civil or criminal, instituted by or against said tenant, agricultural lessees, farm workers or owner-cultivator or the member of their immediate farm household, where the cases arise from or are connected with, or results of affects of an agrarian dispute. The decision of the Office of the Agrarian Counsel to provide legal assistance shall be final."

SEC. 32. Section 164 of the same Code is hereby amended to read as follows:

"SEC. 164. Authority to Administer Oath and Acknowledgment. - The Agraian Counsel, the Deputy Agrarian Counsel and the Special Attorneys of the Office of the Agrarian Counsel are hereby authorized to administer oaths and acknowledgment free of charge."

SEC. 33. Section 167 of the same Code is hereby amended by adding after paragraph (5) thereof, the following two paragraphs which shall read as follows:

"(6) Any collusion between an agricultural lessee and an agricultural lessor and between a vendor and a vendee on installment sales to stimulate agricultural contracts, agricultural loans, or any application for benefits under the Agrarian Reform Program shall be punishable by imprisonment of not more than five years and a fine not exceeding five thousand pesos.

"The period for filing the corresponding criminal action for any criminal violation falling under the foregoing provisions of this section shall cease to run, whenever a case is filed before the Court of Agrarian Relations for the determination of a prejudicial question in relation the criminal action, until said determination has become final.

SEC. 34. To carry out the objectives of this Amendatory Act, and notwithstanding any provisions of existing laws, rules and regulations to the contrary, all lending institutions, whether public or private, shall set aside at least twenty-five per cent of their loanable funds and make it available for agricultural credit to agricultural lessees, owners-cultivator, amortizing

owners, and cooperatives, including multi-purpose cooperatives and farm associations and organizations owned and operated by those who live and work on the land as tillers and registered with the Agricultural Credit Administration.

SEC. 35. Notwithstanding any provision of existing laws, rules and regulations to the contrary, the Department of Agrarian Reform is hereby authorized to segregate any area of three thousand hectares out of any of its reservations as demonstration farm or pilot project for the resettlement program of the Department on the moshave-type of communal agriculture.

SEC. 36. The personnel of the agencies, offices and/or units abolished, merged, renamed and/or reorganized under this Amendatory Act shall have the same rights and privileges afforded to the personnel of abolished or reorganized agencies under the Agricultural Land Reform Code and in pursuance of Section One hundred sixty-nine thereof.

To carry out the provisions of this Section, there is hereby appropriated the sum of One million pesos out of the unappropriated funds inf the National Treasury: Provided, That ten per cent of this appropriation or so much thereof as may be necessary is hereby set aside for the expenses of the organizing staff created under Section 15 hereof.

SEC. 37. Any reference to the Land Reform Project Administration, the National Land Reform Council and the Land

Authority in the Agricultural Reform Code or under any other existing laws shall be understood to refer to the Department of Agrarian Reform.

SEC. 38. If for any reason, any section or provisions of this Amendatory Act shall be held unconstitutional or invalid, no other section or provision of the same shall be affected thereby.

All laws or parts of any law inconsistent with the provisions of this Amendatory Act are hereby repealed and/or modified accordingly.

SEC. 39. This Act shall take effect upon its approval.

Approved, September 10, 1971.

## ประวัติผู้เขียน

นางล่าวเยาวนุช์ วิยาภรณ์ เกิดวันที่ 2 กันยายน พ.ศ. 2501 สำเร็จการศึกษา
นิติศาสตรบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2522 และเนิติบัณฑิตจากสำนักอบรม
ศึกษากฎหมายแห่ง เนติบัณฑิตยสภา ปี พ.ศ. 2524 เคยรับราชการในตำแหน่งเจ้าหน้าที่งาน
ร้องทุกข์ 3 สำนักงานคณะภรรมการช่วยเหลือชำวนาชาวไร่ สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี
ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่งนิติกร 4 กองกฎหมายและระเบียบการคลัง กรมบัญชีกลาง
กระทรวงการคลัง

